

Öffnungszeiten / Visiting hours: **Mo,Di,Do,Fr: 8.30-12.00 Uhr / Mo, Tue, Thu, Fri 8.30 - 12.00 am**
Mi nachm.: 13.30-15.30 /Wed. afternoons 1.30 - 3.30 pm

MERKBLATT - INFORMATION LEAFLET

A. Ausstellung eines deutschen Reisepasses (Europapass) Application for a Passport

- Jeder Antragsteller muß persönlich vorsprechen zur Beantragung (§ 6.5.1 Paßgesetz)

Every applicant needs to apply in person.

- Bearbeitungsdauer ca. 2 Monate / Processing time about 2 months

- Es gibt keine Paßverlängerung mehr / Passports can no longer be extended

- Die Gültigkeit des Europapasses beträgt 10 Jahre, bei Personen unter 26 Jahre 5 Jahre. The passport is valid for 10 years, for applicants under the age of 26 for 5 years.

Für die Bearbeitung werden folgende Unterlagen benötigt/The following documents are required:

1. Bisheriger Reisepass/Kinderausweis/Staatsangehörigkeitsausweis/Einbürgerungsurkunde

Present passport/childrens passport/Certificate of German nationality/naturalisation document

2. Vollständige Geburtsurkunde (unabridged oder Full Birth Certificate) plus eine Fotokopie davon

/ Full or Unabridged Birth Certificate and a copy thereof

3. Identity Document (Book of Life) des Antragstellers / of applicant

4. 1 biometriefähiges Paßbild aus neuester Zeit, in Farbe, deutliche kontrastreiche Aufnahme

(Größe 4x5 cm), 2 Bilder für vorläufigen Reisepass / 1 recent biometrical photograph in colour, distinct picture with good contrast (size approx. 4 x 5 cm), 2 photos for provisional passport

5. Ausgefüllter Antrag / Completed application form

Bei Minderjährigen Unterschriften beider Elternteile auf der Rückseite des Antrages. Beide Elternteile haben grundsätzlich vorzusprechen mit Paß und ID.

In case of minors, signatures of both parents on the reverse side of application form. Both parents have to be present on application with their passports and Ids.

6. Für eine Namensänderung nach Eheschließung in Südafrika ist die Vorlage eines „Full Marriage Certificate *“ und die Vorsprache beider Ehegatten erforderlich. Der neu geführte Name kann erst nach Abgabe der Namensklärung bei der deutschen Auslandsvertretung und deren Wirksamwerden in den neu auszustellenden Reisepass übernommen werden.

*For the change of name through marriage in South Africa a Full Marriage Certificate * and a declaration of both spouses in person is required. In this case the new name can only be entered in the new passport after the declaration for change of name at the German Embassy and its approval by the competent German authorities.*

Bei Ehescheidung im Ausland wird der Anerkennungsbescheid der Ehescheidung in Deutschland benötigt. If divorced outside Germany, the acknowledgement of the divorce by German authorities is required.

7. Die Berechtigung zum Führen des Doktor-Titels ist durch Vorlage der deutschen (bzw. EU-) Promotionsurkunde und einer Fotokopie davon nachzuweisen. Die Führung im Ausland erworbener Titel bedarf der Genehmigung durch die zuständige innerdeutsche Behörde.

The right to carry an academic title (e.g. Dr.) must be proven by a German (or EU) graduation certificate and a photocopy thereof. A title acquired in a foreign country must be approved by the competent authority in Germany.

8. Die Gebühr ist ausschliesslich in südafrikanischen Rand zum gegenwärtigen Wechselkurs in bar oder in Postal Orders im voraus zu bezahlen und dem Antrag beizufügen / Payments to be made when handing in application in South African Rand in cash or postal order/s according to ruling exchange rate:

Reisepass /Passport € 72.00 = R

Reisepaß für Personen unter 26 Jahren / Passport for applicants under 26 years € 50.50 = R

Vorläufiger Reisepass / provisional passport € 39.00 = R

Kinderausweis / childrens passport € 26.00 = R

Eintragung eines Kindes im Pass der Eltern /Entry of a child in parent's passport € 19.00 = R

B. Neuausstellung/Verlängerung/Änderung von Kinderausweisen

Issue/Renewal/Alteration of a children's passport

(nur für Kinder bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres/only for children under the age of 16)

Für die Ausstellung eines Kinderausweises werden folgende Unterlagen benötigt:

For a children's passport the following documents are required:

1. Geburtsurkunde (Full Birth Certificate) des Kindes und eine Kopie davon

the child's Full Birth Certificate and a copy thereof

2. Alter Reisepass oder Kinderausweis/Old passport or Child's passport respectively

3. Reisepass von Vater und Mutter / Passports of father and mother

4. Identity Document (Book of life) von Vater und Mutter / Identity Document of father and mother

5. Heiratsurkunde (Full Marriage Certificate *) der Eltern und eine Kopie davon

Full/Unabridged Marriage Certificate of parents and a copy thereof*

6. Auf den Namen des Kindes ausgefüllter, von beiden Elternteilen auf der Rückseite unterschriebener Antrag. Beide Elternteile haben grundsätzlich vorzusprechen.

Application form for the child and signed by both parents on reverse side of application form. Both parents have to be present on application.

7. Zwei Passbilder neuesten Datums. Größe 4x5 cm. Ab Alter 10 Jahre biometriefähige Passbilder

/ Two passport photographs size 4x5 cm. From the age of 10 biometrical passport photographs.

8. Bei Ableben eines Erziehungsberechtigten muss die Sterbeurkunde und eine Kopie davon vorgelegt werden.

In case of the death of one parent, the death certificate and one copy thereof is required.

9. Kinder bis zum Alter von 16 Jahren können in den Paß von Vater/Mutter eingetragen werden. (dazu notwendige Unterlagen wie bei Kinderausweisen)

Children up to the age of 16 can be entered in the passport of their father/mother (documents required are the same as for the application for a children's passport)

HINWEIS/NOTE

Es wird daraufhingewiesen, dass der Kinderausweis von einigen Staaten nicht anerkannt wird. Den Kindern kann jederzeit auf Antrag ein Reisepass ausgestellt werden. In diesem Fall ist neben den Voraussetzungen von A. auch Punkt B. 3. und 4. zu beachten.

Please note, that the Children's passport is not recognised by some countries. Passports can be issued anytime for the children on application. In this case the requirements of A and also B 3. and 4. have to be considered.

Sollte es sich um das erstgeborene Kind innerhalb einer Ehe handeln, für die noch kein Ehe-name bestimmt wurde, ist die Abgabe einer Namensklärung erforderlich.

Should the child be the first born in a marriage for which a joint family name has not yet been determined, a declaration for the name of the child is required.

Bei Unklarheiten empfiehlt sich vor der Vorsprache telefonische Rückfrage bei der Rechts- und Konsularabteilung der Botschaft (Montags bis Donnerstag 7.30 Uhr bis 12.30 und 13.30 bis 16 Uhr, Freitags 7.30 bis 13.00 Uhr)

Should you have any queries, please call the Consular Section before application (Monday to Thursday 7.30 to 12.30 am and 1.30 to 4 pm, Fridays from 7.30 am to 1 pm)

Ungekürzte südafrikanische Geburts- bzw. Heiratsurkunden können bei jedem südafrikanischen Standesamt (Antrag für „Full Unabridged Certificate = BI 154) beantragt werden. Sie werden allerdings teilweise zentral vom Department of Home Affairs in Pretoria ausgegeben, was einige Wochen in Anspruch nehmen kann.

Unabridged South African Birth and Marriage Certificates can be applied for at any South African Registrar's Office (Form BI154 for a full/unabridged certificate). However, as they are issued by the Department of Home Affairs in Pretoria, processing of the application may take a few weeks.